

# Додатак за чување деце (Child Care Benefit) и одбитак од пореза (Child Care Tax Rebate)



## Child Care Benefit and the Child Care Tax Rebate—Serbian

Додатак за чување деце (Child Care Benefit) помаже око трошкова чувања деце, кад су у питању породице које користе признате и/или регистроване услуге. Одбијање од пореза за чување деце (Child Care Tax Rebate) је додатна помоћ за плаћање услуга око чувања деце, за породице где родитељи раде.

### Ко може добити додатак за чување деце (Child Care Benefit)?

Можете да добијете Child Care Benefit (Накнадуза чување деце) ако испуњавате све од следећих услова:

- Бринете се о детету
- За чување вашег детета користите одобрену или регистровану установу/особу и ви сте одговорни за плаћање трошкова чувања детета
- Ваше дете испуњава услове који се тичу имунизације (или је добило изузеће)
- Ви или ваш партнер испуњавате услове боравка (или сте добили изузеће)

**Признате услуге чувања деце** обезбеђују се од стране служби које признаје Министарство за образовање, запошљавање и односе на раду (Department of Education, Employment and Workplace Relations). Већина центара за дневно чување деце, чување као помоћ породици, чување пре и после школе, чување у току одмора, код куће и привремено чување - је признато чување деце.

**Регистроване услуге** - то је је чување које обезбеђују деке и баке, рођаци, пријатељи или дадиле који брину о деци у току рада родитеља и који су регистровани код службе за помоћ породицама (Family Assistance Office). Ту може да се укључи чување деце коју обезбеђују појединци у приватним предшколским установама и дечијим обдаништима, затим чување деце пре и после наставе, као и чување деце по потреби.

### Број сати на које имате право

Све породице које испуњавају услове и које користе одобрене установе за чување деце могу да добију Child Care Benefit за највише 24 сата недељно по детету. Можете да:

- Добијете Child Care Benefit до 50 сати за свако детеу одобреној установи ако ви и ваш партнер радите или тражите посао, идете на обуку или студирате најмање 15 сати недељно или 30 сати у две недеље или сте добили изузеће од овог захтева,
- Добијете Child Care Benefit до 50 сати за свако дете у регистрованој установи ако ви и ваш партнер радите или тражите посао, идете на обуку, студирате неким данима у недељи или сте добили изузеће од овог захтева,
- Добијете Child Care Benefit за више од 50 сатиза свако дете у одобреној установи за чување деце ако ви или ваш партнер не можете да чувате дете дуже од 50 сати недељно због обавеза на послу, у вези студирања или обуке (укључујући путовање до и са посла).

### Колико могу да добијем на име додатка за чување деце (Child Care Benefit)?

Сви подаци важе од 7. јула 2008.

Породице које користе признате услуге а имају годишњи приход од \$36,573 или мање, могу добити максимални додатак (Child Care Benefit). Максимални износ за чување детета које не иде у школу је \$3.47 по сату или \$173.50 за 50 сати недељно. Максимални износ за школско дете је 85 посто од максимума који се плаћа за дете које не иде у школу.

We speak your language ☎ 13 1202

[www.familyassist.gov.au](http://www.familyassist.gov.au)



Australian Government  
Family Assistance Office

# Child Care Benefit and the Child Care Tax Rebate—Serbian

Додатак за чување деце се смањује када породични приход достигне \$36,573. Породице чији је приход изнад утврђене границе – неће више примати додатак (Child Care Benefit). Утврђена граница изнад које се не прима додатак - износи \$126,793 за једно дете, \$131,457 за двоје деце, \$148,452 за троје деце, плус \$28,020 за свако дете на чувању – после трећег детета. Ове породице немају право на додатак. Али те породице ће и даље имати право да праве одбитке од пореза (Child Care Tax Rebate).

Породице које користе регистроване услуге чувања деце имају право на \$0.581 по сату, до \$29.05 недељно за 50 сати за дете које не иде у школу. Износ за школско дете је 85 посто од додатка за дете које не иде у школу. Важно је да имате у виду да не можете имати одбитак од пореза (Child Care Tax Rebate) за регистроване услуге чувања деце.

## Ко има право на одбитак од пореза на име чувања деце (Child Care Tax Rebate)

Ви такође можете имати право на одбитак од пореза (Child Care Tax Rebate) ако испуњавате следеће услове:

- Ако сте користили признате услуге за чување деце
- Ако је процењено да имате право на додатак за чување деце (Child Care Benefit)
- Ако ви и ваш партнер испуњавате услове за право на одбитак, док радите, обучавате се или студирате

Колико имам право да одбијем од пореза на име чувања деце (Child Care Tax Rebate)?

Од јула 2008. породице које имају право могу добити 50 посто од износа који су платили за признато чување деце, до максималних \$7,500 (индексирано) по детету годишње.

## За више информација:

- Назовите Family Assistance Office (Канцеларију за помоћ породицама) на **13 1202** између 8.00 ујутру и 5.00 после подне (по источном стандардном времену) од понедељка до петка да бисте добили информације на српском.
- Погледајте вебсајт на **www.familyassist.gov.au**
- Посетите вама најближу канцеларију за помоћ породицама (Family Assistance Office); ове канцеларије су лоциране уз Medicare Australia, Centrelink центре за рад са странкама (Centrelink Customer Service Centres), и пореске уреде (Taxation Office shopfronts).